

# Cathedral of Saint John the Evangelist Catedral de San Juan Evangelista

Milwaukee, Wisconsin

Our Cathedral family extends a warm welcome to all visitors and guests.

Nuestra familia de la Catedral les extiende una calurosa bienvenida a todos los visitantes e invitados.



# FIFTH SUNDAY OF LENT

March 29, 2020

# V DOMINGO DE CUARESMA

29 de Marzo de 2020

The Cathedral in partnership with our local community and the entire Archdiocese requests your generous support for our mission to be a beacon of faith, patron of the arts and haven for the poor and marginalized. Please scan the QR code or go to www.stjohncathedral.org and click on the "Donate" button. Thank you for your support of our ministries and services.



La Catedral en sociedad con nuestra comunidad local y toda la Arquidiócesis solicita su generoso apoyo para que nuestra misión sea un faro de fe, un mecenas de las artes y un refugio para los pobres y marginados. Escanee el código QR o vaya a www.stjohncathedral.org y haga clic en el botón "Donar". Gracias por su apoyo a nuestros ministerios y servicios.

# **INTRODUCTORY RITES SO RITOS INICIALES**

# Entrance Antiphon & Antifona de Entrada

Give me justice, O God, and plead my cause against a nation that is faithless. From the deceitful and cunning rescue me, for you, O God, are my strength.

Send forth your light and your truth;

these have led me and brought me to your holy mountain and to your dwelling place.



Text: 1 Corinthians 1:18; George W. Kitchin, 1827-1912, and Michael R. Newbolt, 1874-1956, alt. Tune: CRUCIFER, 10 10 with refrain; Sydney H. Nicholson, 1875-1947. © 1974, Hope Publishing Co. All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

# **Greeting Saludo**

### Penitential Act Se Acto Penitencial

People: I confess to almighty God,

and to you, my brothers and sisters,

that I have greatly sinned,

in my thoughts and in my words,

in what I have done and in what I have failed to do,

through my fault, through my fault, through my most grievous fault;

therefore I ask blessed Mary ever-Virgin,

all the Angels and Saints,

and you, my brothers and sisters, to pray for me to the Lord our God.

Priest: May almighty God have mercy on us,

forgive us our sins,

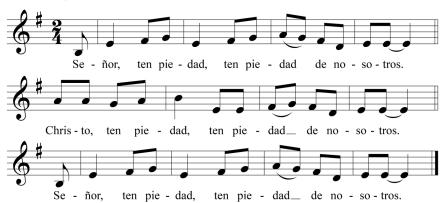
and bring us to everlasting life.

People: Amen.

# Kyrie 🤛 Señor, Ten Piedad

Señor, Ten Piedad

Repeat each line after the cantor/choir



Text ©1978, Comisión Episcopal de Liturgia Music ©1986, OCP Publications, Inc., Porland, OR. By: Mark Purtill All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-03573.

### Collect Son Colecta

### LITURGY OF THE WORD SO LITURGIA DE LA PALABRA

# First Reading Sp. Primera Lectura

Ezekiel 37:12-14

Thus says the Lord GOD: O my people, I will open your graves and have you rise from them, and bring you back to the land of Israel. Then you shall know that I am the LORD, when I open your graves and have you rise from them, O my people! I will put my spirit in you that you may live, and I will settle you upon your land; thus you shall know that I am the LORD. I have promised, and I will do it, says the LORD.

# Responsorial Psalm Salmo Responsorial

Psalm 130 - With the Lord There Is Mercy



Out of the depths I cry to you, O LORD; Lord, hear my voice! O let your ears be attentive to the sound of my pleadings. R.

If you, O LORD, should mark iniquities, Lord, who could stand?
But with you is found forgiveness, that you may be revered. R.

I long for you, O LORD, my soul longs for his word. My soul hopes in the Lord more than watchmen for daybreak. 及.

Let Israel hope for the LORD.

For with the LORD there is mercy, in him is plentiful redemption. It is he who will redeem Israel from all its iniquities. R.

Text: The Revised Grail Psalms, © 2010, Conception Abbey and The Grail, admin. by GIA Publications, Inc.; refrain, Text: Lectionary for Mass, © 1969, 1981, 1997, ICEL. Music: J. Robert Carroll, © 1975, GIA Publications, Inc. All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

Brothers and sisters: Those who are in the flesh cannot please God. But you are not in the flesh; on the contrary, you are in the spirit, if only the Spirit of God dwells in you. Whoever does not have the Spirit of Christ does not belong to him. But if Christ is in you, although the body is dead because of sin, the spirit is alive because of righteousness. If the Spirit of the one who raised Jesus from the dead dwells in you, the one who raised Christ from the dead will give life to your mortal bodies also, through his Spirit dwelling in you.

# Gospel Acclamation Se Aclamación del Evangelio

Lenten Gospel Acclamation



Text: ICEL, © 1969. Music: Frank Schoen, © 1970 GIA Publications, Inc. All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

# Gospel & Evangelio

John 11:1-45

Now a man was ill, Lazarus from Bethany, the village of Mary and her sister Martha. Mary was the one who had anointed the Lord with perfumed oil and dried his feet with her hair; it was her brother Lazarus who was ill. So the sisters sent word to him saying, "Master, the one you love is ill." When Jesus heard this he said, "This illness is not to end in death, but is for the glory of God, that the Son of God may be glorified through it." Now Jesus loved Martha and her sister and Lazarus. So when he heard that he was ill, he remained for two days in the place where he was. Then after this he said to his disciples, "Let us go back to Judea." The disciples said to him, "Rabbi, the Jews were just trying to stone you, and you want to go back there?" Jesus answered, "Are there not twelve hours in a day? If one walks during the day, he does not stumble, because he sees the light of this world. But if one walks at night, he stumbles, because the light is not in him." He said this, and then told them, "Our friend Lazarus is asleep, but I am going to awaken him." So the disciples said to him, "Master, if he is asleep, he will be saved." But Jesus was talking about his death, while they thought that he meant ordinary sleep. So then Jesus said to them clearly, "Lazarus has died. And I am glad for you that I was not there, that you may believe. Let us go to him." So Thomas, called Didymus, said to his fellow disciples, "Let us also go to die with him."

When Jesus arrived, he found that Lazarus had already been in the tomb for four days. Now Bethany was near Jerusalem, only about two miles away. And many of the Jews had come to Martha and Mary to comfort them about their brother. When Martha heard that Jesus was coming, she went to meet him; but Mary sat at home. Martha said to Jesus, "Lord, if you had been here, my brother would not have died. But even now I know that whatever you ask of God, God will give you." Jesus said to her, "Your brother will rise." Martha said to him, "I know he will rise, in the resurrection on the last day." Jesus told her, "I am the resurrection and the life; whoever believes in me, even if he dies, will live, and everyone who lives and believes in me will never die. Do you believe this?" She said to him, "Yes, Lord. I have come to believe that you are the Christ, the Son of God, the one who is coming into the world."

When she had said this, she went and called her sister Mary secretly, saying, "The teacher is here and is asking for you." As soon as she heard this, she rose quickly and went to him. For Jesus had not yet come into the village, but was still where Martha had met him. So when the Jews who were with her in the house comforting her saw Mary get up quickly and go out, they followed her, presuming that she was going to the tomb to weep there. When Mary came to where Jesus was and saw him, she fell at his feet and said to him, "Lord, if you had been here, my brother would not have died." When Jesus saw her weeping and the Jews who had come with her weeping, he became perturbed and deeply troubled, and said, "Where have you laid him?" They said to him, "Sir, come and see." And Jesus wept. So the Jews said, "See how he loved him." But some of them said, "Could not the one who opened the eyes of the blind man have done something so that this man would not have died?"

So Jesus, perturbed again, came to the tomb. It was a cave, and a stone lay across it. Jesus said, "Take away the stone." Martha, the dead man's sister, said to him, "Lord, by now there will be a stench; he has been dead for four days." Jesus said to her, "Did I not tell you that if you believe you will see the glory of God?" So they took away the stone. And Jesus raised his eyes and said, "Father, I thank you for hearing me. I know that you always hear me; but because of the crowd here I have said this, that they may believe that you sent me." And when he had said this, He cried out in a loud voice, "Lazarus, come out!" The dead man came out, tied hand and foot with burial bands, and his face was wrapped in a cloth. So Jesus said to them, "Untie him and let him go."

Now many of the Jews who had come to Mary and seen what he had done began to believe in him.

# Homily 🤛 Homilía

### Profession of Faith Sp. Profesión de Fe

All:

I believe in one God, the Father almighty, maker of heaven and earth, of all things visible and invisible.

I believe in one Lord Jesus Christ, the Only Begotten Son of God, born of the Father before all ages. God from God, Light from Light, true God from true God, begotten, not made, consubstantial with the Father; through him all things were made. For us men and for our salvation he came down from heaven,

[All bow]

and by the Holy Spirit was incarnate of the Virgin Mary, and became man.

For our sake he was crucified under Pontius Pilate, he suffered death and was buried, and rose again on the third day in accordance with the Scriptures. He ascended into heaven and is seated at the right hand of the Father. He will come again in glory to judge the living and the dead and his kingdom will have no end.

I believe in the Holy Spirit, the Lord, the giver of life, who proceeds from the Father and the Son, who with the Father and the Son is adored and glorified, who has spoken through the prophets.

I believe in one, holy, catholic and apostolic Church. I confess one Baptism for the forgiveness of sins and I look forward to the resurrection of the dead and the life of the world to come. Amen.

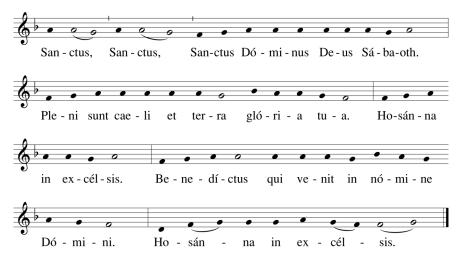
# Universal Prayer Son Oración Universal

### LITURGY OF THE EUCHARIST SP LITURGIA EUCARÍSTICA

# Preparation of the Altar & Gifts & Preparación del Altar y Ofrendas Prayer Over the Offerings & Oración Sobre Las Ofrendas Eucharistic Prayer & Plegaria Eucarística

# Sanctus 🦇 Espíritu

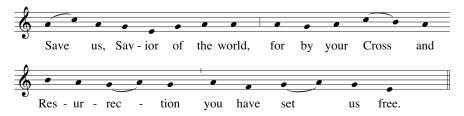
Chant Mass XVIII



Music: Vatican Edition XVIII; acc. by Richard Proulx, ©1995, GIA Publications, Inc. All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

# Memorial Acclamation & Aclamación Memorial

Roman Missal



Text & Music: *The Roman Missal*; © 2010, ICEL All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

Amen Se Amén Roman Missal



Text & Music: *The Roman Missal*; © 2010, ICEL All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

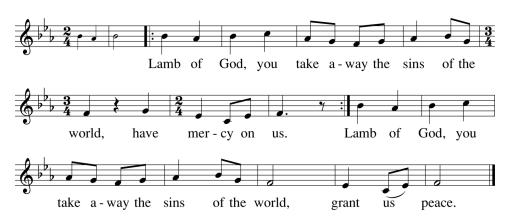
### Communion Rite Se Rito de la Comunión

The Lord's Prayer & Padre Nuestro

Sign of Peace 🦇 Saludo de Paz

Lamb of God & Cordero de Dios

A Community Mass



Music: A Community Mass, Richard Proulx, © 1971, 1977, GIA Publications, Inc. All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

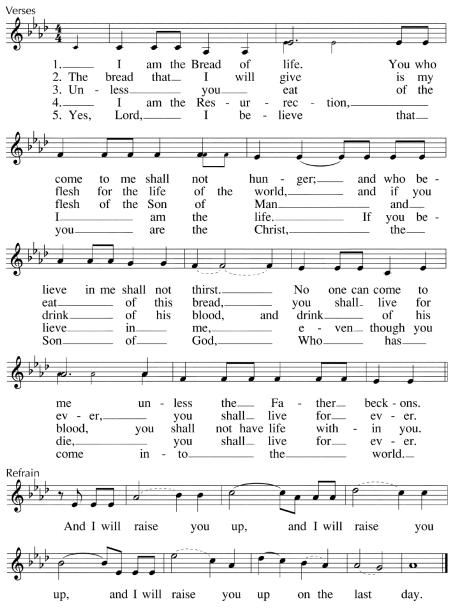


# Communion Antiphon Se Antífona de Comunión

Has no one condemned you, woman? No one, Lord. Neither shall I condemn you. From now on, sin no more.

# Communion & Comunión

I Am the Bread of Life



Text: John 6 and 11; Suzanne Toolan, RSM, b.1927; tr. anon., rev. by Ronald F. Krisman, b.1946
Tune: BREAD OF LIFE, Irregular with refrain; Suzanne Toolan, RSM, b.1927 © 1966, 1970, 1986, 1993, 2005, GIA Publications, Inc.
All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

# Act of Spiritual Communion Space Acto de Comunión Espiritual

Prayer during communion for those at home, unable to attend.

**People:** My Jesus, I believe that You are present

in the Most Holy Sacrament. I love You above all things,

and I desire to receive You into my soul.

Since I cannot at this moment receive You sacramentally,

come at least spiritually into my heart. I embrace You as if You were already there

and unite myself wholly to You.

Never permit me to be separated from You.

Amen.

# Prayer after Communion Son Oración Después de la Comunión



# CONCLUDING RITE SP RITO DE CONCLUSIÓN

# Blessing & Dismissal & Bendición y Despedida



Text: Alan J. Hommerding, b.1956, © 1994, 2011, World Library Publications. Tune: ST. FLAVIAN, CM; John Day's Psalter, 1562.
All rights reserved. Reprinted under OneLicense.net #A-703573.

# **Text of Pope Francis' Prayer to Mary During Coronavirus Pandemic**

O Mary, you always shine on our path as a sign of salvation and of hope. We entrust ourselves to you, Health of the Sick, who at the cross took part in Jesus' pain, keeping your faith firm. You, Salvation of the Roman People, know what we need, and we are sure you will provide so that, as in Cana of Galilee, we may return to joy and to feasting after this time of trial. Help us, Mother of Divine Love, to conform to the will of the Father and to do as we are told by Jesus, who has taken upon himself our sufferings and carried our sorrows to lead us, through the cross, to the joy of the resurrection. Amen.

Under your protection, we seek refuge, Holy Mother of God. Do not disdain the entreaties of we who are in trial, but deliver us from every danger, O glorious and blessed Virgin.